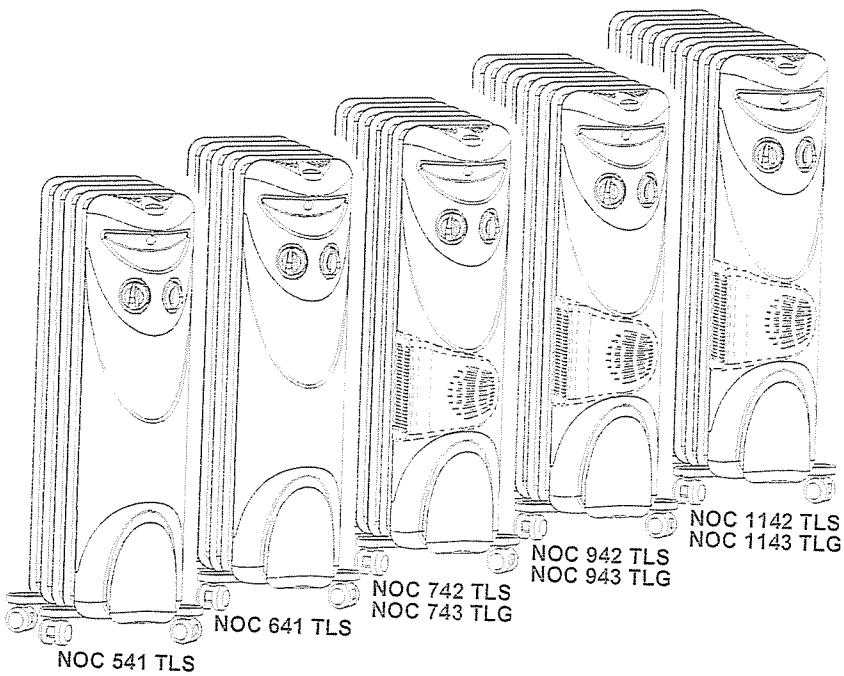
ewt®



D
Engl.
F
E
I
NL

N
S
DK
SF
GR

CZ
PL
H
SLO
SK
GUS

EST
LV
LT
BG
KZ

GUS

Уважаемый пользователь!
Прежде чем начинать пользоваться прибором, пожалуйста, внимательно прочтите нижеследующие указания. В них содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности и пользования прибором.

Внимание! Прибор предназначен только для бытового применения. Он не рассчитан на промышленное применение.

Предписания по безопасности

- Прибор разрешается использовать только так, как это описано в руководстве по пользованию! Любое иное использование недопустимо! Если прибор повредился в результате неправильного управления, неправильного пользования и несоблюдения предписаний по безопасности, ответственность и гарантия изготовителя утрачивают силу!
- за причиненный морозом ущерб, если он вызван выбором недостаточной нагревательной мощности для данного размера помещения, плохой теплоизоляцией помещения, неправильным управлением или непреодолимой силой (например, выпадением электропитания).
- Подключать прибор только к источнику переменного тока с напряжением, указанным на табличке данных!
- Никогда не прикасаться к деталям, находящимся под напряжением! **Опасно для жизни!**
- Никогда не управлять прибором мокрыми руками! **Опасно для жизни!**
- Прибор следует разместить так, чтобы к элементам управления не могли прикоснуться люди, находящиеся в ванне, под душем или в каком-либо ином сосуде, заполненном водой.
- Не использовать прибор в помещениях с ванной, душем или бассейном, а также вблизи умывальника или водопроводных соединений!
- Не подвергать прибор действию дождя или влаги иного рода! Прибор не пригоден для использования под открытым небом. Хранить прибор разрешается только в доме!
- Ни в коем случае не пользуйтесь прибором, если прибор или кабель повреждены. **Опасность травмы!**
- Регулярно проверяйте, нет ли повреждений на сетевом кабеле!
- Если на сетевом кабеле имеются повреждения или прибор повредился так сильно, что стали доступными электрические детали, сразу отделите прибор от сети и обратитесь в специализированный магазин, в котором вы приобрели прибор.
- **В результате неквалифицированных ремонтов могут возникнуть значительные опасности для пользователя!**
- **Ремонты и вмешательства в прибор разрешены только уполномоченному квалифицированному персоналу!**
- Вблизи используемого прибора не хранить и не использовать легко воспламеняющиеся вещества или аэрозоли. **Опасность пожара! (TLG)**
- Не использовать прибор в легко возгорающейся атмосфере (например, вблизи горючих газов или распылительных флаконов)! **Опасность взрыва и пожара! (TLG)**
- Не использовать прибор в гаражах или пожароопасных помещениях (например, хлевах, деревянных сараях и т. п.).
- **Внимание!** Не всовывать в отверстия прибора посторонние предметы! **Опасность травмы** (удара током) и повреждения прибора!
- Никогда не должно быть препятствий для притока и оттока воздуха от прибора! **(TLG)**
- Разместите прибор так, чтобы было исключено случайное прикосновение. **Опасность ожога!** После отключения прибор остывает лишь постепенно.
- Не вешать на прибор для сушки предметы одежды, полотенца или подобные вещи! **Опасность перегрева и возгорания!**
- Прибор не пригоден для постоянного подсоединения к электропроводке!
- Подключайте прибор только к розетке с заземляющим контактом, установленной в соответствии с предписаниями.
Дополнительную защиту обеспечивает установка устройства защиты от токов повреждения с номинальным током срабатывания макс. 30 мА. Обратитесь к электромонтажнику!
- Разрешать пользоваться прибором детям и лицам, находящимся под действием медикаментов или алкоголя, можно только под надзором!
- Следите за тем, чтобы дети не имели возможности играть с электрическими приборами!
- Розетка должна быть постоянно доступна, чтобы можно было быстро вынуть сетевую вилку.
- Прибор не пригоден для использования при выращивании молодняка животных или для содержания животных!
- Руководство по пользованию является составной частью прибора и его следует тщательно хранить! Если прибор переходит к другому пользователю, вместе с ним следует передать и руководство!

Масло

- Радиатор заполнен точно установленным количеством специального масла.
- Ремонты, при которых требуется открыть масляный резервуар, разрешается выполнять только изготовителю или его партнеру по обслуживанию клиентов.
- При сдаче прибора в металлолом масло необходимо утилизовать надлежащим образом!
- Так как речь идет о категории 2 отработанного масла, масло разрешается сдавать только в пункты сбора отработанного масла!

Упаковка

- После распаковки проверьте прибор на отсутствие транспортных повреждений и полноту комплекта! В случае повреждения или некомплектности обратитесь в специализированный магазин, в котором вы приобрели прибор!
- Не выбрасывайте оригинальную картонную коробку! Она понадобится для хранения прибора или для его отсылки (во избежание транспортных повреждений)!
- Упаковочный материал утилизовать надлежащим образом! Полиэтиленовый мешок может стать опасной для жизни игрушкой для детей!

Место установки

- Расстояние между прибором и горючими предметами (например, занавесками), стенами или иными строительными элементами должно быть не меньше **50 см**.
- Не устанавливать прибор на неустойчивые поверхности (например, кровать), так как он может опрокинуться!
- Никогда не размещать прибор непосредственно под стенной розеткой.

Сетевой кабель

- Используйте только проверенные удлинительные кабели, подходящие по мощности!
- Убедитесь в том, что никто не может споткнуться о сетевой кабель и опрокинуть прибор.
- Сетевой кабель не должен касаться горячих деталей прибора!
- Никогда не вытягивайте вилку из розетки за кабель!
- Никогда не тяните за кабель для перемещения прибора и не носите прибор висящим на кабеле!
- Не наматывать кабель вокруг прибора! Не использовать прибор с намотанным кабелем! В особенности это относится к случаю использования кабельной катушки.
- Не защемлять кабель и не протягивать его через острые кромки. Не класть кабель на горячие электроплитки или открытое пламя!

вводу в эксплуатацию

Для начала пользования прибором вставить вилку в розетку.

Монтаж роликов (см. рис. 2, 2a, 2b)

- **Прежде чем начинать пользоваться прибором, необходимо обязательно установить опорные ролики!**
- Осторожно положите прибор на пол нижней стороной вверх. Основание не должно быть слишком твердым (может повредиться лак и сам прибор)!
- Смонтируйте ролики с обеих сторон между наружным и следующим за ним ребром.
- Затяните барашковые гайки и осторожно поставьте радиатор на опорные ролики.

Контрольные лампы

Как только прибор подключается к сети, загорается контрольная лампа.

Вентилятор (TLG) (см. рис. 5)

Для ускорения прогрева помещения можно подключить вентилятор с помощью переключателя "S".
Вентилятор можно использовать и в одиночку на ступени ✲.
Выключатель "S" на ступени ✲: работа только с вентилятором (800 Вт)
Выключатель "S" на ступени ••✲: работа с вентилятором (800 Вт) и дополнительно со ступенью нагрева.

Выключатель (S) (см. рис. 3, 4, 5)

Термостат (T) (см. рис. 3, 4, 5)

Чтобы получить в помещении определенную температуру, установить регулятор на "max.". Использовать прибор на полной мощности до тех пор, пока в помещении не будет достигнута требуемая температура. Повернуть регулятор термостата на пониженную ступень, чтобы был слышен щелчок выключения прибора. В дальнейшем прибор включается и выключается автоматически, поддерживая почти постоянную настроенную температуру.
Учитывайте, что прибор включается только в том случае, если настройка термостата выше температуры в помещении.

Транспортировка (см. рис. 6)

Намотка кабеля (см. рис. 7)

Защита от перегрева (TLG)

Встроенная защита от перегрева автоматически отключает прибор при неисправности!
Выключить прибор (установить выключатель на "0", термостат на "min") или отделить прибор от сети. После непродолжительной фазы остывания прибор снова готов к работе! Если защита срабатывает повторно, обратитесь в специализированный магазин, в котором вы приобрели прибор!

Чистка

- Сначала выключить прибор и вынуть сетевую вилку из розетки!
- Очистить корпус влажной тканью, пылесосом или кисточкой для удаления пыли.
- Не применять абразивные и едкие чистящие средства!
- Для чистки прибора никогда не используйте легко воспламеняющиеся чистящие средства (например, бензин или спирт).
- Никогда не погружайте прибор в воду! **Опасно для жизни!**
- Зону всасывания и выхода воздуха следует регулярно очищать пылесосом. **(TLG)**
- Если вы намерены сравнительно долгое время не использовать прибор, защитите его от чрезмерного запыления и загрязнения.

Утилизация

- Отслужившие свой срок приборы утилизовать надлежащим образом.
- Перед этим перерезать сетевой кабель, чтобы дальнейшее использование прибора стало невозможным.
- Масло утилизовать отдельно, сдав его в пункт сбора отработанных масел! (Категория отработанного масла 2)!

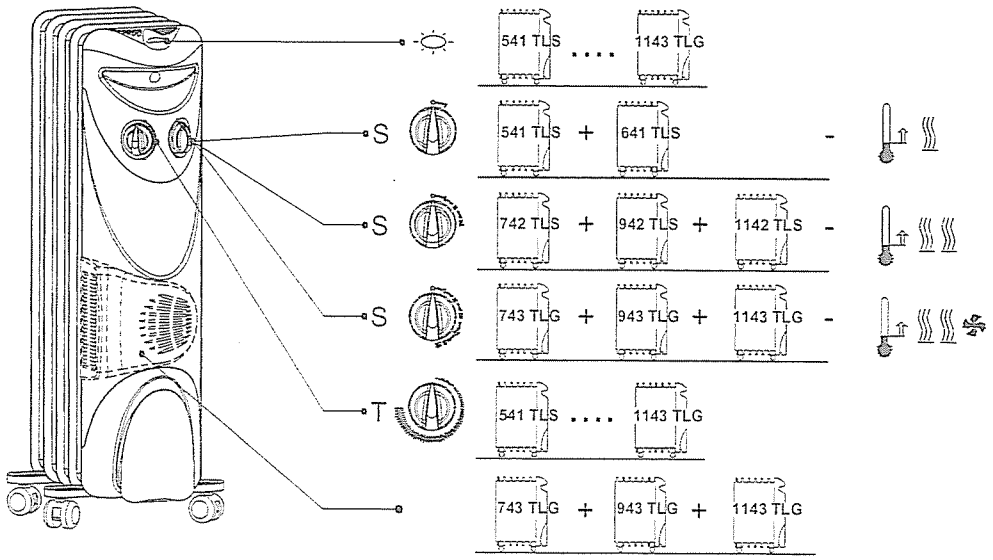
Служба сервиса

Ремонты и вмешательства в прибор разрешены только уполномоченному квалифицированному персоналу!
Поэтому обратитесь в специализированный магазин, в котором вы приобрели прибор.
В случае неквалифицированных вмешательств гарантия утрачивает силу.
В результате неквалифицированных ремонтов могут возникнуть значительные опасности для пользователя!

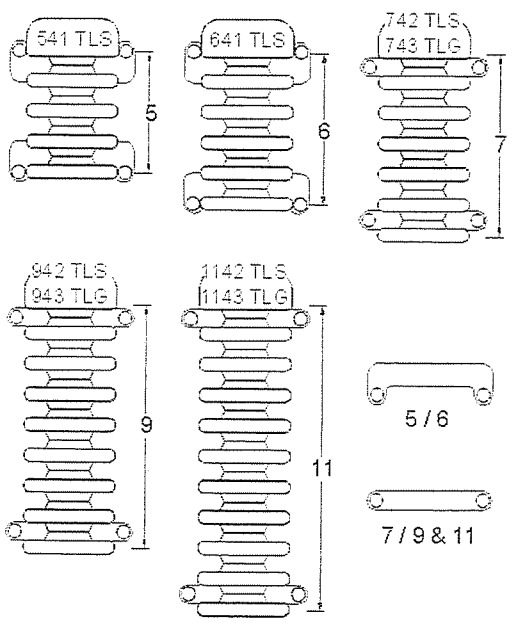
надлежащим образом.В случае перерыва в подаче Сертификат соответствия №РОСС

DE.CH 01 CH01

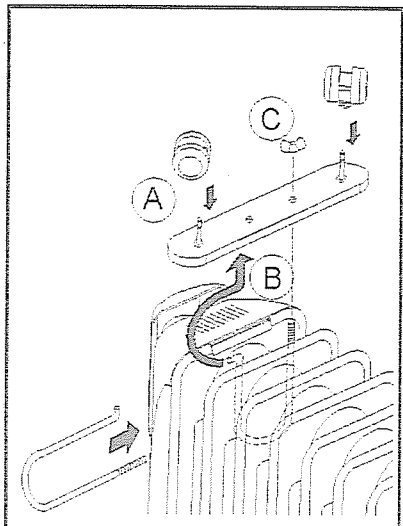
В интересах дальнейшего технического совершенствования сохраняем за собой право на изменение конструкции или исполнения прибора.



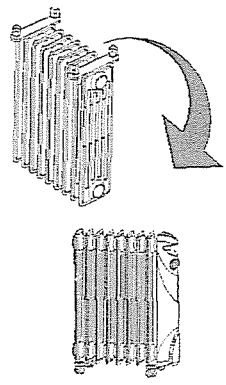
1



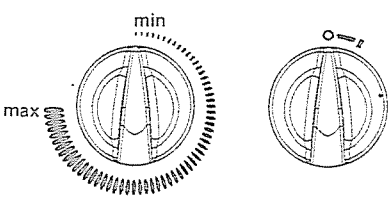
2



2a

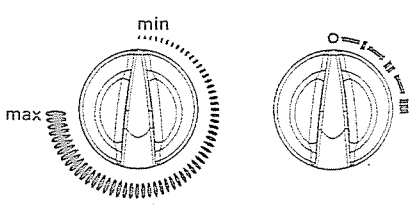


2b



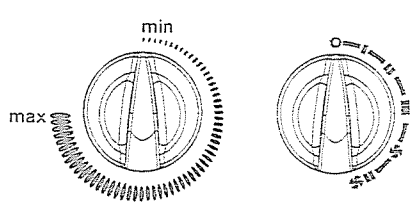
541 TLS 0 / 1000 W
641 TLS 0 / 1500 W

3



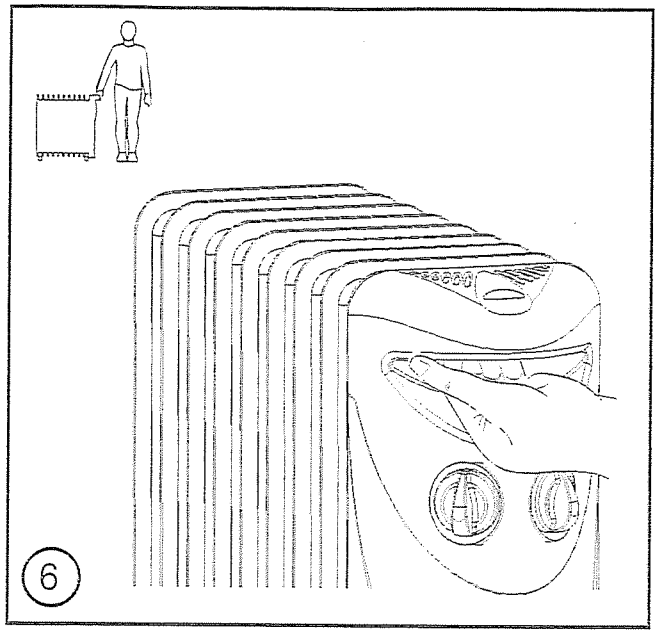
742 TLS 0 / 600 / 900 / 1500 W
942 TLS 0 / 800 / 1200 / 2000 W
1142 TLS 0 / 1000 / 1500 / 2500W

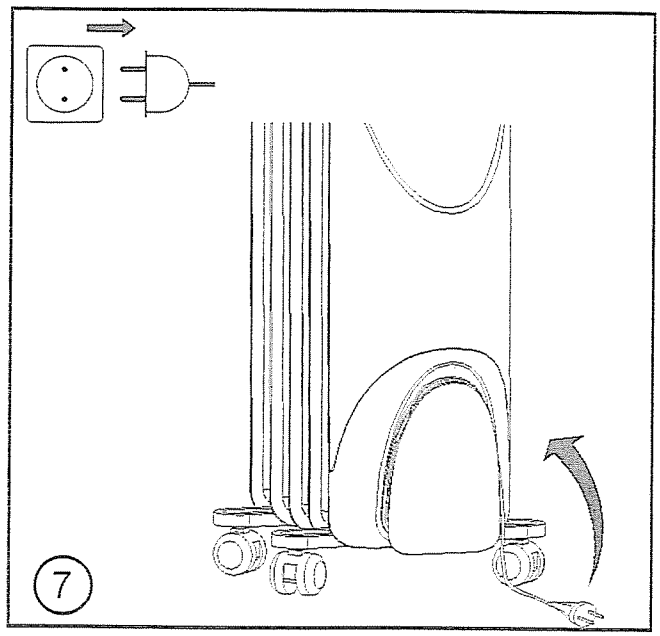
4

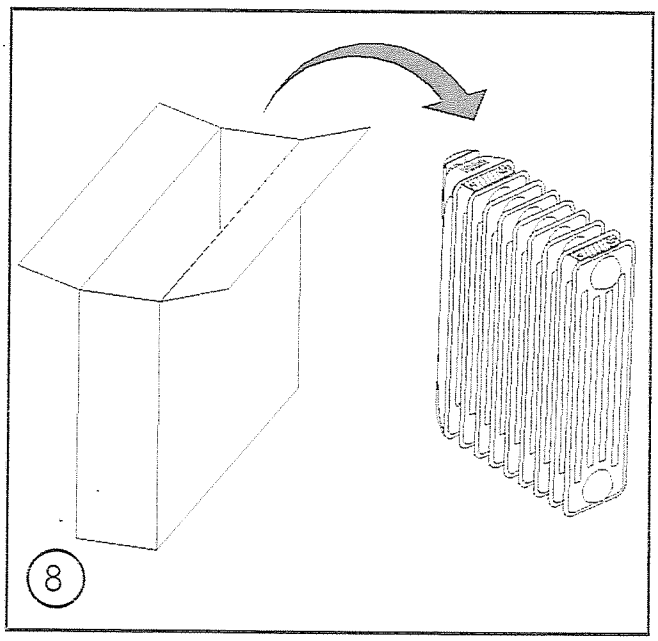


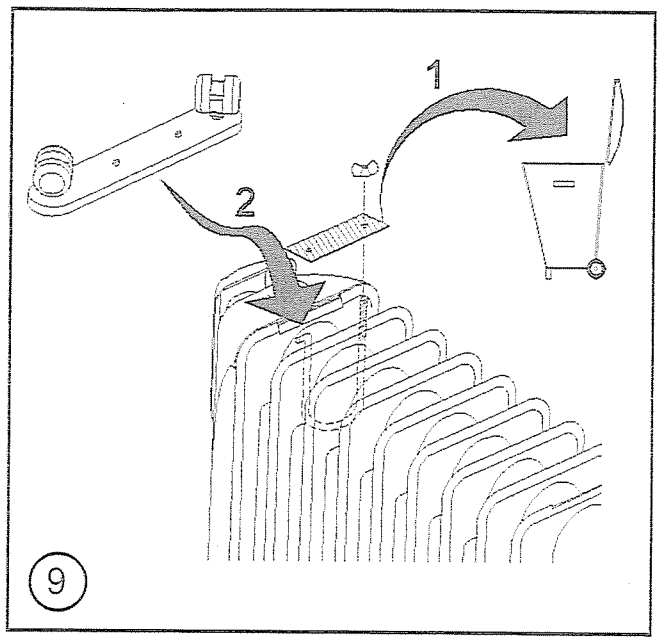
743 TLG 0 / 600 / 900 / 1500 W
800 W / 2300W
943 TLG 0 / 800 / 1200 / 2000 W
800 W / 2000W
1143 TLG 0 / 1000 / 1500 / 2500W
800 W / 2300W

5


6


7


8


1
2
9